

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006

DIN EN IEC 60670-1 (VDE 0606-1):2021-09; EN IEC 60670-1:2021+A11:2021



Aktenzeichen: 292300-1410-0062 / 329720

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056330

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2023-01-16

(letzte Änderung / updated 2025-07-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-
0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / *updated*

2023-01-16

Anlage /
Appendix

100

Datum / *Date*

2023-01-16

Verbindungsdose
Connecting box

Serie Abox Pro
Series Abox Pro

Typenschlüssel / *Type code designation:*

Beispiel: Abox Pro 040 AB-L

Abox Pro	I	II	III	IV	V
	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Klemmen	Farbe
Abox Pro		040	AB	-L	

Abox Pro

		Möglichkeiten	Bedeutung
Ausführung	I	(leer) SL SLK	Dose mit schraublosen Klemmen Dose mit schraublosen Klemmen (kompakt)
Gehäusegröße	II	(leer) 025 040 060 100 160 250 350	SL/SLK Varianten mit festgelegtem Querschnitt max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 4mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 25mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 35mm ²
Befestigung	III	(leer) AB	Innenbefestigung (Standard) zusätzlich mit Außenbefestigungslaschen
Klemmen	IV	-L -2,5 ² -4 ² -6 ² -10 ² -16 ² -25 ² -35 ²	ohne Klemmen mit Klemme 5-polig 2,5mm ² mit Klemme 5-polig 4mm ² mit Klemme 5-polig 6mm ² mit Klemme 5-polig 10mm ² mit Klemme 5-polig 16mm ² mit Klemme 5-polig 25mm ² mit Klemme 5-polig 35mm ²
Farbe	V	(leer) /w /sw /SB	grau (Standard) weiß schwarz Roter Deckel mit Kastenfarbegrü



Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330 .

Verbindungsdose Connecting box

A Abox Pro - Series

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark		
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁽⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁽⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals							
A Abox Pro 025-L	1000	2,5²	X ⁽⁴⁾	X	--	--	--	4-14	X ¹⁾	X	X	-	PC oder PC-GF	PC	X ⁽³⁾⁽⁶⁾		
A Abox Pro 040-L		4²						4-17									
A Abox Pro 060-L		6²						6-21									
A Abox Pro 100-L		10²						6-28					PC-GF				
A Abox Pro 160-L		16²						6-28									
A Abox Pro 250-L		25²						6-34,5									
A Abox Pro 350-L		35²						6-34,5									

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330 .

Verbindungsdose Connecting box

A Abox Pro - Series

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
A Abox Pro 025/040-2,5²	450	2,5²	X ⁴⁾	X	--	--	--	4-14	X ¹⁾	X	X	X ²⁾	PC oder PC-GF	PC	X ³⁾⁶⁾
A Abox Pro 040-4²	400	4²						4-17							
A Abox Pro 060-6²	690	6²						6-21							
A Abox Pro 100-10²		10²						6-28							
A Abox Pro 160-16²		16²						6-28							
A Abox Pro 250-25²		25²						6-34,5							
A Abox Pro 350-35²		35²						6-34,5							

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330 .

Verbindungsdose Connecting box

A Abox Pro - Series

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark		
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals							
A Abox Pro SLK-2,5 ²	450	2,5 ²	X ⁴⁾	X	--	--	--	4-14	X ¹⁾	X	X	X ²⁾	PC oder PC-GF	PC	X ³⁾⁶⁾		
A Abox Pro SLK-4 ²		4 ²						4-17									
A Abox Pro SLK-6 ²		6 ²						6-28									
A Abox Pro SL-4 ²		4 ²						6-21									
A Abox Pro SL-6 ²	690	6 ²						6-28					PC-GF				
A Abox Pro SL-10 ²		10 ²						6-28									
A Abox Pro SL-16 ²		16 ²						6-34,5									

Verbindungsdose Connecting box

A Abox Pro - Series

1)	Verschraubungen [Typ] Cable glands [Type]	MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [Typ] Terminals [Type]	Wago 2273-205 Ausweis EN 60998: VDE 40029794 Wago 773-604 Ausweis EN 60998: UL D-03479-A1 Wago 221-413 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-113253 REV. 1 Wago 221-613 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-105677 els X-611, X-613 Ausweis EN 60998: VDE 40054416 els X-615, X-618 Ausweis EN 60998: VDE 40019638 Wago 2006-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119205 Wago 2010-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119201 Wago 2016-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119271
3)	Drehmomente Torque forces IK-Schlagfestigkeit Resistance to impact Für Norwegen For Norway	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ A Abox Pro = 1,5Nm Torque for the cover-fixing screws: Type Abox Pro = 1,5Nm IK09 bei Raumtemperatur IK09 at ambient temperature Für die Verwendung geltende Tiefsttemperatur: -35°C (mit Symbol IEC 60417-6292) Minimum temperature applicable for use -35°C (with symbol IEC 60417-6292)
4)	IP-Schutzart IP-Code	66 mit Kabelverserschraubungen M16...M50 oder Doppelmembranstutzen DMS M16...M40 66 with cable glands M16...M50 or double membrane seals DMS M16...M40 67/69 mit Kabelverserschraubungen KVR M16...M50 67/69 with cable glands KVR M16...M50

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric	Ausweis-Nr. / Certificate No.	Anlage / Appendix
341	40056330	200
Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
292300-1410-0062/329720/TL3/RHZ	2025-07-16	2023-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330 .
 This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330 .

5)	Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	DMS M16 = 5 – 9 DMS M20 = 7 – 13 DMS M25 = 9 – 17 DMS M32 = 13 – 21 DMS M40 = 18 – 28	KVR M16 = 4 – 10 KVR M20 = 7 – 14 KVR M25 = 9 – 16 KVR M32 = 11 – 21 KVR M40 = 16 – 28 KVR M50 = 21 – 34,5
6)	Farben colour	Alle Farben (Beispiel: gr = grau, sw = schwarz, w = weiß) All colour (example: gr = grey, sw = black, w = white)	

